

Генеральная конференция

GC(50)/22
Date: 19 September 2006

General Distribution

Russian
Original: English

Пятидесятая очередная сессия

Пункт 21 повестки дня
(GC/50/21)

Ядерный потенциал и ядерная угроза Израиля

1. 18 сентября 2006 года Генеральный директор получил письмо, направленное Дуайеном арабского дипломатического корпуса и Послом Султаната Оман 15 сентября 2006 года от имени арабских государств - членов Агентства, относительно пункта 21 повестки дня Конференции, озаглавленного “Ядерный потенциал и ядерная угроза Израиля”.
2. Это письмо и приложение к нему распространяются в соответствии с просьбой, выраженной в письме.

Текст письма от 15 сентября 2006 года от Дуайена арабского дипломатического корпуса и Посла Султаната Оман

Ссылаясь на документ GC(50)/18 от 13 сентября 2006 года, препровождающий направленное Постоянным представителем Израиля письмо и приложение к нему с изложением позиции Израиля по пункту, озаглавленному “Ядерный потенциал и ядерная угроза Израиля”, которые Международное агентство по атомной энергии распространило среди государств-членов, имею честь от имени арабских государств - членов Международного агентства по атомной энергии приложить ответ этих государств на то, что содержится в упомянутом выше документе, и хотел бы просить Вас распространить этот ответ среди государств - членов Агентства.

(подпись) Салим бин Мохамед Аль-Риями
Дуайен арабского дипломатического корпуса
Посол Султаната Оман

Д-ру Мохамеду ЭльБарадею
Генеральному директору
МАГАТЭ

Текст с изложением ответа Арабской группы на то, что содержится в письме Постоянного представителя Израиля при Международном агентстве по атомной энергии относительно включения пункта, озаглавленного “Ядерный потенциал и ядерная угроза Израиля”, в повестку дня 50-й сессии Генеральной конференции Агентства

Арабская группа подтверждает, что, несмотря на последовательные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии, отражающие международный консенсус относительно разоружения и создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, и важность всеобщего осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия, а также после присоединения к нему всех арабских государств, Израиль продолжает настаивать на неприсоединении к этому Договору, и, согласно различным сообщениям, Израиль разрабатывает усовершенствованную ядерную программу для военных целей, что оказывает негативное воздействие на мир, безопасность и стабильность в регионе Ближнего Востока, а также на усилия, предпринимаемые для предотвращения распространения в этом регионе.

Таким образом, Арабская группа подтверждает важность включения пункта, посвященного ядерному потенциалу Израиля, в повестку дня Генеральной конференции с целью обеспечения уверенности в том, что Международное агентство по атомной энергии продолжает играть свою роль в рассмотрении этого важного вопроса, который является поводом для озабоченности международного сообщества в целом и дополнительной причиной напряженности в регионе.

Арабская группа сожалеет по поводу того, что содержится в письме Постоянного представителя Израиля, которое вновь написано в выражениях, являющихся неприемлемыми и далеко выходящими за рамки правил этики рассуждений и традиций дипломатии.